

نام و نام خانوادگی:		اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان		نام درس: آموزش قرآن	
نام پدر:		اداره سنجش		تاریخ امتحان: ۹۸/۳/۱	
نام آموزشگاه: حاج حسین نوایی		مدیریت آموزش و پرورش پر خوار.....		مدت امتحان: ۳۵ دقیقه	
نمره کتبی:		جمع نمره با حروف:		ساعت امتحان: ۱۰ صبح	
نمره شفاهی - عملی:		نام و نام خانوادگی و امضای مصحح:		سوالات در ۲ صفحه	

ردیف	امتحانات هماهنگ استانی پایه نهم دانش آموزان، داوطلبان آزاد و مدارس آموزش از راه دور در نوبت خردادماه ۱۳۹۸	نمره
------	---	------

۱	درستی یا نادرستی ترجمه‌ی واژه‌های قرآنی زیر را با علامت (✓) مشخص کنید. * عَسَى : چه بد است. درست <input type="checkbox"/> نادرست <input type="checkbox"/> * أَنْذِر : هشدار ده. درست <input type="checkbox"/> نادرست <input type="checkbox"/>	۰/۵
۲	ترجمه‌ی صحیح واژه‌های « عَمَّ - يُؤَخِّرُ - طویل » به ترتیب در کدام گزینه آمده است؟ الف) از چه - مهلت داد به - طولانی <input type="checkbox"/> ب) از کجا - به تأخیر می‌اندازد - بسیار <input type="checkbox"/> ج) از چه - به تأخیر می‌اندازد - بسیار <input type="checkbox"/> د) باز هم - مهلت می‌دهد به - بلند <input type="checkbox"/>	۰/۲۵
۳	ترجمه‌ی کدام کلمه نادرست است؟ الف) عَد : فردا <input type="checkbox"/> ب) أَوْ : اگر <input type="checkbox"/> ج) ابْتِغُوا : بجوید <input type="checkbox"/> د) قَدَر : اندازه <input type="checkbox"/>	۰/۲۵
۴	معادل فارسی واژه‌های قرآنی زیر را از بین کلمات داده شده، انتخاب و مقابل آن‌ها بنویسید. * مُسَمًّى : « مُدَّت - مُعَيَّن - سرآمد » * يَبِيع : « فروشنده - کالا - خرید و فروش » * سَبَّح : « کار و تلاش - زندگی - آرامش »	۰/۷۵
۵	کلمه‌های مشخص شده را فقط ترجمه کنید. ﴿ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ﴾ ﴿ فِي جَنَاتٍ عَدِنٍ ﴾ ﴿ قَوْلًا ثَقِيلًا ﴾	۰/۷۵
۶	ترجمه‌ی درست عبارت‌های زیر را با علامت (✓) مشخص کنید. * اِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ اِخْوَةٌ : الف) مؤمنان فقط با هم برادرند. <input type="checkbox"/> ب) قطعاً برادران با ایمان هستند. <input type="checkbox"/> * خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ : الف) خلق کرد مرگ و زندگی را. <input type="checkbox"/> ب) آفرید مرده و زنده را. <input type="checkbox"/> * سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا : الف) نوشتیم آنچه می‌گویند. <input type="checkbox"/> ب) خواهیم نوشت آنچه گفتند. <input type="checkbox"/>	۰/۷۵

نام و نام خانوادگی:		اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان		نام درس: آموزش قرآن		
نام پدر:		اداره سنجش		تاریخ امتحان: ۹۸/۳/۱		
نام آموزشگاه:		مدیریت آموزش و پرورش		مدت امتحان: ۳۵ دقیقه		
				ساعات امتحان: ۱۰ صبح		
				سوالات در ۲ صفحه		
ردیف	امتحانات هماهنگ استانی پایه نهم دانش آموزان، داوطلبان آزاد و مدارس آموزش از راه دور در نوبت خردادماه ۱۳۹۸					نمره
۷	شماره‌ی هر عبارت را در مربع مقابل ترجمه درست آن بنویسید. (دو ترجمه اضافه است)					۰/۷۵
	۱- رَبِّ اغْفِرْ لِي وَ لِوَالِدَيْ : <input type="checkbox"/> قرار دهد برای او راه نجاتی را.					
	۲- يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا : <input type="checkbox"/> پیروی کنید از حق.					
	۳- اَتَّبِعُوا الْحَقَّ : <input type="checkbox"/> پروردگارا پیامرزمرا و پدرم را.					
	<input type="checkbox"/> پیروی کردند حق را.					
	<input type="checkbox"/> پروردگارا پیامرزمرا و پدر و مادرم را.					
۸	با توجه به ترجمه، از بین کلمات داده شده در جای خالی عبارات زیر، کلمه مناسب بنویسید (دو کلمه اضافه است)					۰/۵
	[حَسْبُ - تَبَارًا - فَاسِقٌ - بَأْسٌ]					
	﴿ وَ أَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ شَدِيدٌ : و نازل کردیم آهن را ، در آن سختی بسیار است.					
	﴿ وَ لَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا : و زیاد نکن ستمگران را جز نابودی.					
۹	ترکیب های قرآنی زیر را ترجمه کنید.					۱/۵
	* فَوْزًا عَظِيمًا :					
	* مِّنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ :					
	* قُمْ اللَّيْلَ :					
۱۰	ترجمه‌ی آیات و عبارات قرآنی زیر را کامل کنید.					
	﴿ وَ لَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ ڪه و قطعاً قرآن را برای (۰/۵)					
	﴿ وَ النَّجْمُ وَ الشَّجَرُ يَسْجُدَانِ ڪه و و سجده می کنند. (۰/۵)					
	﴿ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ڪه خدا (۱)					۴
	﴿ تُنَجِّيْكُمْ مِّنْ عَذَابِ آلِيمٍ ڪه شما را از عذابی (۰/۵)					
	﴿ وَ جَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ڪه و را برای (۰/۷۵)					
	﴿ أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ڪه پس آیا به که چگونه؟ (۰/۷۵)					

نام درس: آموزش قرآن	اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان اداره سنجش مدیریت آموزش و پرورش	راهنمای تصحیح سوالات امتحانات هماهنگ استانی
تاریخ امتحان: ۱۳۹۸ / ۳ / ۱		دانش آموزان ، داوطلبان آزاد و مدارس آموزش از راه دور
پایه نهم خردادماه ۱۳۹۸		

ردیف	نظر همکاران در تصحیح محترم است.	نمره
------	---------------------------------	------

۱	عَسَى : نادرست أَنْذِر : درست	۰/۵
۲	ج	۰/۲۵
۳	ب	۰/۲۵
۴	مُسَمَّى : معین بِيع : خرید و فروش سَبَح : کار و تلاش (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۷۵
۵	مُدَكِّرٍ : پند گیرنده عَدِنٍ : جاودان ثَقِيلاً : سنگین ، گران بار ، با ارزش (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۷۵
۶	إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ : الف خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ : الف سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا : ب (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۷۵
۷	رَبِّ اغْفِرْ لِي وَ لِوَالِدَيَّ : پروردگارا بیامرز مرا و پدر و مادرم را. يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا : قرار دهد برای او راه نجاتی را. اتَّبِعُوا الْحَقَّ : پیروی کردند حق را. (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۷۵
۸	وَ أَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ شَدِيدٌ : [بَأْسٌ] وَ لَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا : [تَبَارًا] (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵
۹	فَوْزًا عَظِيمًا : رستگاری (موفقیتی) بزرگ قُمِ اللَّيْلَ : به پا خیز (برخیز) شب را (قسمتی از شب را)(درشب) مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ : از جایی (هر جا) که گمان نمی کند (هر مورد ۰/۵)	۱/۵
۱۰	وَ لَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ وَ التَّجْمُ وَ الشَّجَرُ يَسْجُدَانِ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ تُنَجِّكُمْ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ وَ جَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبْلِ كَيْفَ خُلِقَتْ كَمْ قَطْعًا أَسَانَ كَرَدِيمٍ قرآن را برای پند (یاد) (۰/۵) كَمْ وَ عِلْفٍ (گیاه بدون ساقه)(گیاه) و دَرِخْتٍ سجده می کنند (۰/۵) كَمْ قَطْعًا خُدا آگاه است به آنچه عمل می کنید (انجام می دهید) (۱) كَمْ نَجَاتٍ می دهد شما را از عذابی دردناک (۰/۵) كَمْ وَ قَرَارٍ دادیم روز را برای زندگی (کسب و کار) (۰/۷۵) كَمْ پس آیا نگاه نمی کنند به شتر که چگونه خلق شد؟(شده است؟)(۰/۷۵)	۴

تذکر: موارد داخل کمانک، ترجمه دیگر کلمه ها می باشد که هر کدام نوشته شود، نمره کامل تعلق گیرد. برای ترجمه های صحیح دیگر نمره کامل در نظر گرفته شود.

موفق و پیروز باشید.

دبیرستان حاج حسین نوایی

کانال سروش: @navaeeschool

سایت: navaeeschool.ir